

**UDSKRIFT AF DOMBOG
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 9. september 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 166/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1989

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 24. april 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-301-2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpe af den idømte foranstaltning.

T har påstået formildelse af den idømte foranstaltning.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Tiltalte er tidligere straffet af betydning for sagen ved

- Bødeforlæg af 29. april 2011 med bøde på 2.000 kr. for overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, jf. § 2
- Dom af 15. januar 2013 med fængselsstraf i 4 måneder for overtrædelse af bl.a. kriminallovens § 114, § 102 og § 88 samt lov om euforiserende stoffer § 27, jf. § 2.
- Bødeforlæg af 16. september 2019 med bøde på 500 kr. for overtrædelse af kriminallovens § 113
- Bødeforlæg af 16. september 2019 med bøde på 1.500 kr. for overtrædelse af kriminallovens § 113.

Kriminalforsorgen i Grønland har lavet en personundersøgelse af tiltalte og har afgivet erklæring herom den 5. december 2023. Det fremgår heraf bl.a.:

”Konklusion:

Finder retten, at sagen kan afgøres med en dom til samfundstjeneste, vurderes sigtede egnet til at modtage en sådan afgørelse, og det anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 eller 2 år af Kriminalforsorgen.

Det skal endvidere anbefales, at der fastsættes vilkår, om at sigtede, hvis tilsynsmyndigheden finder det nødvendigt, undergiver sig behandling mod misbrug af alkohol & euforiserende stoffer.”

Tiltalte er ved retspsykiatrisk erklæring af 17. juli 2024 fundet ikke at være omfattet af personkredsen som angivet i kriminallovens § 156.

Landsrettens begrundelse og resultat

Tiltalte er ved Sermersooq Kredsrets dom af 24. april 2023 fundet skyldig i alle forhold, i forhold 9 dog i den subsidiære tiltale. Tiltalte er således dømt for 3 tilfælde af tingsbeskadigelse, 3 tilfælde af vold og til dels forsøg herpå, 2 tilfælde af tyveri, 2 tilfælde af hashbesiddelse til eget forbrug og 1 tilfælde af husfredskrænkelser i perioden fra den 9. oktober 2019 til den 1. september 2020. Dommen er alene anket vedrørende udmåling af den idømte foranstaltning.

Straffen findes passende at kunne fastsættes til anbringelse i anstalt i 3 måneder. Landsretten har herved i formildende retning tillagt det betydning, at der har været en lang sagsbehandlingstid, som efter det oplyste ikke kan tilskrives tiltalte. Landsretten har i skærpende retning – som kredsretten – tillagt det betydning, at tiltalte i 3 tilfælde har begået umotiveret vold, og at han er fundet skyldig i samtlige forhold. Landsretten har endvidere tillagt karakteren af den udøvede vold, der har medført ikke ubetydelige skader, og at tiltalte tidligere er straffet for ligeartet kriminalitet, betydning.

TH I K E N D E S F O R R E T:

Tiltalte T skal anbringes i anstalt i 3 måneder.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Carsten Busk

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 24. april 2023

Rettens nr. 301/2020

Politiets nr. 5505-97431-000706-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 21. februar 2020.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 6 er modtaget den 27. april 2020.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 7 er modtaget den 18. september 2020.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 8, 9, 10 og 11 er modtaget den 12. september 2022.

T er tiltalt for overtrædelse af:

1.

5505-97705-00090-19

Kriminallovens § 113, stk. 1 — Tingsbeskadigelse

Ved den 9. oktober 2019 ca. kl. 14.50 på parkeringspladsen udfor Café Work på Aqqusinersuaq i Nuuk forsætligt, at have kastet en sten gennem sideruden på personbil GR [...] tilhørende X1, hvorved ruden knustes og der skete skade for 1.302,50 kr.

2.

5505-97431-00706-19

Kriminallovens § 88 — vold

Ved den 23. november 2019 ca. kl. 15.45 på adressen Aqqusinersuaq tæt ved Pilutaq i Nuuk at have slået V1 i hovedet, hvorved V1 pådrog sig hævelse ved tindingen.

3.

5505-97431-00708-19

Kriminallovens § 88 - Vold

Ved den 23. november 2019 ca. kl. 15.45 på adressen Aqqusinersuaq tæt ved Pilutaq i Nuuk at have slået V4 i ansigtet, hvorved V4 pådrog sig en flænge i underlæben, en blodansamling i læben samt flækkede sit gebis i overmund.

4.

5505-97431-00710-19

Kriminallovens § 88, til dels if. § 12 — Vold og forsøg på vold

Ved den 23. november 2019 ca. kl. 15.45 på adressen [...] i Nuuk at have forsøgt at slå V5 to gange i baghovedet og i den efterfølgende tumult, at have forårsaget V5's arm gik af led.

5.

5505-97645-00067-19

Kriminallovens § 102 — Tyveri

Ved mellem den 23. november 2019 ca. kl. 16.00 på adressen [...] i Nuuk at have tilegnet sig 2 stk. 3 liters rødvin, 1 stk. URL-højttaler, 1 kasse Underberg, 1 pakke snebolde (slik), 3 stk. gavepakker, 1 stk. Free

Sia Gin, 1 stk. Aquavit snaps, der var halv fuld og to par strømper hvorved [...] led et tilsvarende tab.

6.

5505-97535-00001-20

Kriminallovens § 102 — tyveri

Ved den 18. februar 2020 ca. kl. 2328 at have skaffet sig uberettiget adgang til en nybygning på

Aqqusinersuaq tilhørende [...], hvorfra han stjal mindst 10 returflasker.

7.

5505-98610-00154-20

Lov om euforiserende stoffer § 3, if. 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. 2, if. bilag 1. liste A, nr. 1- besiddelse af hash

Ved den 9. juni 2020 ca. kl. 2130 på adressen [...], i Nuuk at have besiddet 0,1 gram hash til eget forbrug.

Forhold 8

5505-98610-00184-20

Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer 27, stk. 1 jf. § 2, jf. bilag 19 liste A 9 nr. 1 - besiddelse af hash

Ved den 8. juli 2020 ca. kl. 1419 uden for Brugsen, Aqqusinersuaq 2 i Nuuk. at have besiddet 0,16 gram hash til eget forbrug.

Forhold 9

5505-97524-00018-20

Kriminallovens § 102 jf. § 12 subsidiært § 96 stk. 1 nr. I — forsøg på tyveri subsidiært fredskrænkelser

Ved den 24. august 2020 kl. 2300 i berigelses øjemed, at have skaffet sig uberettiget adgang til [...], Nuukullak i Nuuk, hvor han umiddelbart efter blev opdaget inden han nåede at stjæle noget.

Forhold 10

5505-97705-00046-20

Kriminallovens § 113 — tingsbeskadigelse

Ved den 3. juli 2020 ca. kl. 1218 på adressen parkeringsplads til [...] i Nuuk, at have knust bagruden på personbil GR[...] tilhørende [...] og fort af [...].

Forhold 11

5505-97705-00075-20

Kriminallovens § 113 — tingsbeskadigelse

Ved den 1. september 2020 ca. kl. 1500, på adressen ved Brugsen i midtbyen, at have kastet en sten på en rude så den blev knust i personbil GR[...] tilhørende og ført af V2.

Påstande

T har erkendt sig skyldig i forhold 1.

T har erkendt sig skyldig i forhold 2.

T har erkendt sig skyldig i forhold 3.

T har erkendt sig skyldig i forhold 4.

T har erkendt sig skyldig i forhold 5.

T har erkendt sig skyldig i forhold 6.

T har erkendt sig skyldig i forhold 7.

T har erkendt sig skyldig i forhold 8.

T har erkendt sig skyldig i forhold 9, for § 96, stk. 1, nr. 1.

T har erkendt sig skyldig i forhold 10.

T har nægtet sig skyldig i forhold 11.

Anklagemyndigheden påstår følgende foranstaltninger idømt:

Påstanden i hovedanklageskrift af 4. februar 2020, tillægsanklageskrift af 17. september 2020 ophæves.

For de af hovedanklageskriftet anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattede lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 5 måneder.
2. Der nedlægges på vegne af X1 påstand om erstatning på kr. 1.302,50
3. Der tages på vegne af V1, V4, V5 og V2, BL, [...] forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.
4. Konfiskation af 0,26 gram hash

T har fremsat påstand om 60 dage betinget med en prøvetid på 2 år, samt at han anerkender erstatningspåstanden i forhold 1, samt konfiskation af hash.

T har anerkendt erstatningspligten overfor X1.

T har anerkendt erstatningskravets størrelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og V1, V4, V5, V3 og V2.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 24. april 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1, V4, V5, V3 og V2 har afgivet forklaring den 24. april 2023. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Forhold 1

- Anmeldelsesrapport.
- Fotos af bil med ødelagt rude.
- Faktura fra [...].

Forhold 2

- Anmeldelsesrapport
- Politiattest af 23. november 2019, af V1.
- Fotomappe af 23. november 2019. Billeder af tiltalte.

Forhold 3

- Anmeldelsesrapport af 23. november 2019.
- Politiattest af 23. november 2019.
- Fotos af V4.
- Vedrørende V4, afsnit 5, 24.11- 25.11, 28.11 sulisimanngilaq. 33.000,00 kr.

Kigutip suliarineqarnera omkring 14.000,00 kr.

- Journal fra tandlæge, kigutaasai napolisimapput.

Forhold 4

- Anmeldelsesrapport
- Politiattest vedrørende V5, hvoraf det fremgår, at højre overarmsknogle ses nedsunket i forhold til skulderloftet, en skulder ude af led.

Forhold 5

- Anmeldelsesrapport
- Kosterrapport.

Forhold 6

- Anmeldelsesrapport.
- Anmeldelsesrapport fortsat.
- Fotorapport

Forhold 7

- Anmeldelsesrapport
- Kosterrapport, hash opvejet til 0,1 gram.

Forhold 8

- Anmeldelsesrapport.
- Fotomappe. Foto af hash.

Forhold 9

- Anmeldelsesrapport.

- Anmeldelsesrapport fortsat. Patruljen gik ind via indgangen hvor krydsfinerpladen var blevet brækket op.

Forhold 10

- Anmeldelsesrapport.
- Foto af tiltalte. Bilag 6.
- Fotomappe af bilen.

Forhold 11

- Anmeldelsesrapport.
- Fotomappe. Fotos af bilen.

Personlige oplysninger

Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 5. marts 2020 oplyst, at T ikke er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han arbejder som lossere, og at han er hjemløs. Han har ingen børn.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Forhold 1

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse, som støttes op af anmeldelsesrapport og fotos. Hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 113, stk. 1.

Forhold 2

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse, samt vidnets V1's troværdige forklaring om at han har fået tildelt et knytnæveslag fra tiltalte mens han bare gik ad vejen. Hans forklaring støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 88.

Forhold 3

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse, samt vidnets V4's troværdige forklaring om at han har fået tildelt et knytnæveslag fra tiltalte mens han bare gik ad vejen. Hans forklaring støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 88.

Forhold 4

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse, samt V5's troværdige forklaring om at tiltalte har to gange forsøgt at tildele ham knytnæveslag, hvorefter han prøvede at forsvare sig selv, da hans skulder gik af led. Hans forklaring støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 88.

Forhold 5

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 102.

Forhold 6

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 102.

Forhold 7

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. Lov om euforiserende stoffer § 3, if. 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. 2, if. bilag 1. liste A, nr. 1- besiddelse af hash.

Forhold 8

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. Lov om euforiserende stoffer § 3, if. 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. 2, if. bilag 1. liste A, nr. 1- besiddelse af hash

Forhold 9

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse, samt vidnets V3's troværdige forklaring, idet han forklarede, at han så nogen komme ind i byggepladsen ved at bryde, hans forklaring støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor tiltalte findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 96, stk. 1, nr. 1.

Forhold 10

Tiltalte har erkendt sig skyldig.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 113.

Forhold 11

Tiltalte har nægtet sig skyldig.

Retten har lagt vægt på vidnets V2's troværdige forklaring, som støttes op af den øvrige dokumentation, hvorfor tiltalte findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 113.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold, tyveri, tingsbeskadigelse samt for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer som udgangspunkt som anbringelse i anstalten.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig, skal lægges vægt på, at der i tre forhold T har begået umotiveret vold, samt at han er blevet fundet skyldig i 11 forhold.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 102, 88, 113, stk. 1, § 96, stk. 1, nr. 1, og Lov om euforiserende stoffer § 3, if. 1, if. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, if. 2, if. bilag 1. liste A, nr. 1- besiddelse af hash derfor som anbringelse i anstalt i 5 måneder, jf. kriminallovens § 146.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 5 måneder.

T skal inden 4 uger betale 1.302,50 kr. til X1, [...], 3905 Nuussuaq.

Hos T konfiskeres 0,26 gram hash.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Sikkerninnguaq Lyngé Hard
Eqqartuussisoq / Kredsdommer

Den 24. april 2023 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Sikkerninnguaq Lyngé Hard behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 301/2020
Politets nr. 5505-97431-000706-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

[...]

V1 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Det var en weekend, han arbejdede i politibåden. Lørdag og søndag skulle de ned og se båden. Ved 3-tiden gik de ned. Mens han gik op, ved KNAPKs kontor, så han to kvinder foran ham, og gik videre og da så han en mand. Han mærkede at manden kom meget tæt på, så tænkte han hvorfor går han så tæt på, og lige så snart han kiggede på ham blev han slået med knyt-næveslag i tindingen. Han mener han slog ham med sin højre hånd. Så sagde V1 ”av du slog mig!”, og da det var så ubehageligt, ringede han til politiet. Han har aldrig set manden.

Så kom patruljevognen. Da patruljevognen kom, gik tiltalte ned ad ved KNAPKs kontor.

Han så også en anden mand bløde, og han sagde til betjente at manden der blødte, måske også var blevet udsat for det. Manden som blødte sagde at tiltalte var på vej ned mod Igaffik. De tog ned til Igaffik, og tog oven på. Da så de en anden mand som så ud til at have smerter i armen og som havde fået jakke på. Han sagde at han var blevet trukket hårdt i armen og var på vej ned til Sana.

Nu er de blevet tre som blev udsat for vold.

De gik ned igen, og da så politibetjenten flygte væk fra skraldespandene, men han blev taget. Herefter tog han til sygehuset og blev afhørt.

[...]

Dansk:

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han nåede til midtbyen ved blok 4 i bil, han bemærkede at der var meget trafik, det var eftermiddag. Da der var mange biler, blev han nødt til at stoppe, det hedder vist Kuussuaq mod tankstationen, da han stoppede op, bemærkede han en mand der vil over gaden fra højre side. Da han stoppede, var der en halv meters afstand til bilen foran ham, og vedkommende der ville over gaden, kiggede vredt på ham. Da han kiggede så vredt på ham, så gav han ham en fuck you finger, selvom han ikke burde gøre det. Manden kom over gaden, der var en masse modkørende biler. Han kom ude af syne. Da han kørte lidt frem mod Brugseneeraq, gjorde han tilløb og kastede med en stor sten alt hvad han kunne, selv sad han ved rattet og kunne ikke bevæge sig, der var biler foran og bagved, det var kun et held, at han ikke blev ramt. Men der var glasskår over det hele. Han tænkte sig ikke engang om, han steg ud af bilen og løb efter ham. Han tog fat i ham. Da han tog fat i ham, forsøgte han at vende sig rundt, hvor han kom til at fastholde ham, og hans arm gik ud led i skulderen.

Bekræftede billedet bilag 7, at det er den bil.

Han kan genkende ham i dag.

[...]

V3 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Han kan ikke huske episoden.

Foreholdt afhøringsrapport af 25. august 2020:

”Afhørte forklarede, at han arbejdede som bygherre på gerningsstedet. Afhørte blev ringet op af V3, som oplyste, at der var en fremmed mand, som var brudt ind på byggepladsen.”

Han kunne ikke bekræfte sin forklaring, da det er ham selv der ringede til ejeren af byggepladsen, og han har ikke snakket med politiet.

Han var udenfor og røg, han så nogen komme ind om natten, gennem en krydsfinerplade, hvorfor han ringede til dem der byggede og sagde at der var en der kom ind i bygningen.

Han snakkede med X2. Han så ikke selve gerningsmanden, men han så ham komme ind via krydsfinerplade, og ikke gennem indgangen, han kom ind på en eller anden måde.

[...]

V4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at ved siden af busstoppestedet, hvor han var på hjem fra havnen, der mødte han T og fik tildelt knytnæveslag, hvor han ikke nåede at reagere.

Han havde ikke på nogen måde uoverstemmelser med ham og havde ikke mødt ham før. På den anden side, ved Misbrugscenteret var der en hel del mennesker han var på vej over imod, da han lige pludselig fik tildelt knytnæveslag, hvad han overhovedet ikke havde forventet. Han tænkte ellers om han skal svare igen da han stod ved siden af ham. Men det gjorde han ikke. Han sagde ingenting. Hans læbe bristede, det samme med tænderne indvendig. Han svarede ham ikke igen, da han gik videre så han ikke mere til ham.

Han var på et sted hvor folk mødtes, og det var på en ganske normal måde han kom ham i møde, han ved ikke, hvad han havde tænkt, de talte overhovedet ikke med hinanden.

I dag kan han genkende ham, og han plejer at se ham nede i havnen. For ikke ret lang tid siden var han i politistationen og anmeldt noget om en anden episode.

Foreholdt sin erstatningskrav på 33.000,00 kr., forklarede han, at han kan huske, at han konsulterede en læge lige med det samme, for at bevise sin skade. Han var fisker, og på grund af, at hans læbe var bristet og på grund af kulden var han ude af stand til at fiske i 3 dage.

Hvis han ikke husker forkert, så havde han mistet indtjening på over 40.000 kr.

Det drejer sig om hans tænder, og den anden drejer sig om hans mistede indtægt fra fiskeri.

Det drejer sig om hans mistede indtjening fra Polar Raajat på 14.598,50 kr. i 3 dage hvor han ikke var ude på fiskeri.

[...]

V5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han selv spiste da han lige pludselig dukkede op i beruset tilstand og forsøgte at tildele ham knytnæveslag, men kun strejfede ham, det viste sig, at han bad om en cigaret. Han sagde, at han bad om en cigaret og forsøgte at tildele ham knytnæveslag, han reagerede ved at komme op på benene, hvor han forsøgte at gå til angreb på ham, og han forsøgte igen at tildele ham knytnæveslag, og selv forsøgte han at stoppe ham. Mens han forsøgte at stoppe ham, gik armen ud af led. Han forsøgte at gå til angreb, han ved ikke om han holdt ham med hånden eller om han tildelte ham knytnæveslag da armen lige pludselig gik ud af led, så kunne han ikke længere forsvare sig selv. Men to tilstedeværende personer hjalp ham og stoppede manden.

Han genkender ham. De havde ingen uoverenstemmelser, på daværende tidspunkt vidste han ikke, hvem han var.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 14.42.

Sikkerninnguaq Lynge Hard
Kredsdommer